

**СЕКЦИЯ
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
ФАКУЛЬТЕТА
МГУ ИМЕНИ
М.В. ЛОМОНОСОВА**

МОДЕРАТОР:

Туринова Людмила Александровна,
К.Культурологии, доцент
кафедры иностранных языков
ЭФ МГУ



РЕГЛАМЕНТ
ВЫСТУПЛЕНИЯ
15 МИНУТ

26.01

**утренняя сессия
начало в 11.00**

- | | |
|---|--------------|
| 1. Переводчик в спортивной и развлекательной сферах:
роль и этические аспекты деятельности | 11:00 |
| НАТАЛЬЯ КОЛЬЧУГИНА
методист (Городской методический центр),
преподаватель испанского языка (РАНХиГС) | |
| 2. Смысловой перевод как эффективное упражнение
по формированию межкультурной иноязычной
профессиональной компетенции в неязыковом вузе | 11:25 |
| ЕЛЕНА ЕВГЕНЬЕВНА ЛЯХОВА
доцент каф. «Русский и иностранные языки» РУТ | |
| 3. Апробация курса «информационные технологии
в переводе» | 11:50 |
| ОРЛОВА ЕВГЕНИЯ ВАЛЕРЬЕВНА (СВЕТЛАНА ТЮРИНА)
ИГЭУ (Иваново) | |
| 4. Отражение греческого национального менталитета в языке | 12:15 |
| ТАТЬЯНА ИВАНОВА
доцент кафедры контрастивной лингвистики
Института иностранных языков МПГУ | |
| 5. Лингвострановедческие особенности перевода текстов
фармацевтической тематики для Испании и стран
Латинской Америки | 12:40 |
| АННА ИВАНОВНА КОВРИГИНА
кафедра испанского языка факультета иностранных языков и регионоведения
МГУ имени М.В. Ломоносова | |
| 6. Специфика использования программ для машинного
перевода при работе с публицистическими текстами | 13:05 |
| ЛЮДМИЛА АЛЕКСАНДРОВНА ЗАДОРОЖНАЯ
преподаватель кафедры филологии Казахстанского филиала
МГУ имени М.В. Ломоносова, докторант PhD ЕНУ имени Л.Н. Гумилёва | |

**СЕКЦИЯ
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
ФАКУЛЬТЕТА
МГУ ИМЕНИ
М.В. ЛОМОНОСОВА**

МОДЕРАТОР:

Мишуненкова О.В.,
к.п.н., зам. зав. кафедрой
иностраннных языков
экономического факультета



РЕГЛАМЕНТ
ВЫСТУПЛЕНИЯ
15 МИНУТ

27.01

**утренняя сессия
начало в 11.00**

- | | |
|---|--------------|
| 1. Переводчик в среде международного концерна | 11:00 |
| ИВОНА БОРЫС
Адъюнкт, Институт языкознания,
Варминско-Мазурский университет, Ольштын, Польша | |
| 2. Работа переводчика в нефтегазовом секторе:
реалии и перспективы | 11:25 |
| ЛИНА БЕЛОНОВА
Переводчик-фрилансер,
основатель школы нефтегазового перевода и английского LinguaOi | |
| 3. Научный перевод: трудности для переводчиков | 11:50 |
| МАРИНА СМЕРНОВА
СЗИУ РАНХиГС, переводчик-фрилансер | |
| 4. Атомная энергетика для переводчиков.
Работа с терминологией | 12:15 |
| СВЕТЛАНА ЩЁГЛЕВА
Технический переводчик,
основатель онлайн-школы перевода и иностранных языков MetaLingua | |
| 5. Обучение реферативному переводу
студентов-международников | 12:40 |
| ДАРЬЯ КОТКОВА
Старший преподаватель кафедры английского языка
экономических специальностей БГУ, ФМО | |
| 6. Использование планшетов и технологий
в синхронном переводе | 13:05 |
| ГУЛЬЗАДА ТЕНИСБЕК КЫЗЫ
Старший преподаватель, Кыргызский институт языков и культур,
Международный университет Ата-Тюрк Ала-Тоо | |

**СЕКЦИЯ
ЭКОНОМИЧЕСКОГО
ФАКУЛЬТЕТА
МГУ ИМЕНИ
М.В. ЛОМОНОСОВА**

- 1. Тема: Конференция по переводу**
Время: 26.01.2022 11:00 AM Москва

Подключиться к конференции Zoom

Идентификатор конференции: **990 5582 1418**
Код доступа: **800795**

- 2. Тема: Конференция по переводу**
Время: 27.01.2022 11:00 AM Москва

Подключиться к конференции Zoom

Идентификатор конференции: **990 5582 1418**
Код доступа: **800795**